OPAL

User Manual

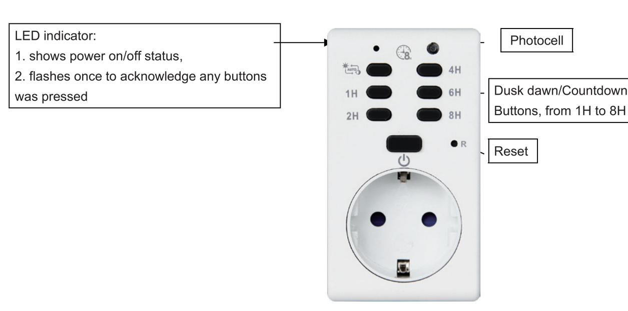
Timer socket Opal Agile (ATN118)

English
Finnish
Swedish
Norwegian
Estonian
Polish
Latvian
Lithuanian
Russia

USER MANUAL (GB)

A.Main Function
1. With photocell to turn on the light when getting dark.
2. Combination of dusk dawn and countdown function, by pressing one button to set your countdown from 1H、2H、4H、6H or 8H after powers on, serves both home security and energy saving purposes.
3. Manual on/off switch allows you to override any program setting.
4. With indicator shows power on/off status.

B. Overview



	Symbol	Description	Function
1	1H	1 hour countdown mode	Press the selected button, the timer will turn on the connected device at dusk and switch off at the selected countdown period automatically.
2	2H	2 hours countdown mode	
3	4H	4 hours countdown mode	
4	6H	6 hours countdown mode	
5	8H	8 hours countdown mode	
6	AUTO	Photocell (AUTO mode)	Turn the connected devices ON at dusk and OFF at dawn.
7	⏻	Manual ON/OFF Switch	Turn the connected devices on/off manually.
8	R	Reset button	Press this button to reset the timer, timer resume to auto mode

C. Operation
1. Plug the device to the timer socket
2. Plug the timer to the mains, timer is in AUTO mode (AUTO), ie. Turns on at dusk and off at dawn.
3. Turn on your connected device
4. Press AUTO button the timer enters the AUTO mode, ie. Turns on at dusk and off at dawn.
5. Press a countdown button, ie. 1H, 2H, 4H, 6H or 8H, device turns on at dusk, and off at the selected countdown time. However, during the countdown period, if the environment change to bright light, photocell will turns off connected device. Photocell takes priority position.
6. Press ⏻ button to turn on/off the connected devices manually. The ⏻ button override any program setting.
7. Program mode: When the timer is in any program setting mode, by pressing any other countdown mode button, the timer will override the previous setting and work per the current selected setting.

Notes
1. *To ensure proper functioning of lux level detection, the photocell needs to be positioned with full exposure to daylight. It should not be covered by any objects or exposed to direct light.*
2. *To avoid false triggering, do not put the photocell DIRECTLY under light source area.*
3. *The* AUTO *button overrides the countdown function. During countdown period, once the photocell detects bright lux level, the timer will turn off the device automatically till dusk again.*
4. *LED flashes to acknowledge the countdown setting input.*

D. Caution
1. For safety reason, always switch off your device before connection
2. Devices to be connected to the timer **MUST NOT** exceed the voltage and frequency ratings as in "Specifications".
3. For INDOOR USED ONLY
4. To disconnect Voltage pull the plug.
5. Do not get stuck behind each other.

E. Specifications
1. Rating: 230VAC, 50Hz
2. Resistive load:8A (Max. 1800W)

F. Correct disposal of the products

Within the European Union, this symbol indicates that the products must not be disposed in the household waste. Devices contain valuable recyclable materials that should be recycled for reuse and uncontrolled waste disposal may cause harm to the environment and human health. Please dispose the old products via suitable collection systems or send the unit to the office where you bought it. This will make the product recycling.

KÄYTTÖOHJE (FI)

A. Ajastimen toiminta
1.Hämäräkytkin kytkee liitetyn laitteen virran päälle hämärän tullessa.
2.Voit asettaa eri ajastuksen tai ajastusyhdistelmän painamalla 1H, 2H, 4H, 6H tai 8H. Liitetyn laitteen virran täytyy olla päällä. Ajastinta voi käyttää energian säästämiseen tai kodinturvalaitteiden ajastukseen.
3.Voit ohittaa ajastuksen kytkemällä ON/OFF virran pois.
4.Merkkivalo näyttää, kun virta on päällä.

B. Laitteen osat

	Merkki	Painike	Toiminto
1	1H	1 tunnin ajastus	Kun valitset ajastuksen, ajastin kytkee liitetyn laitteen virran päälle hämärän tullessa ja katkaisee virran valitun ajan kuluttua.
2	2H	2 tunnin ajastus	
3	4H	4 tunnin ajastus	
4	6H	6 tunnin ajastus	
5	8H	8 tunnin ajastus	
6	AUTO	Hämäräkytkin (AUTO)	Ajastin kytkee liitetyn laitteen virran päälle hämärän tullessa ja katkaisee virran aamulla.
7	⏻	ON/OFF -painike	Kytke liitetyn laitteen virta päälle ja pois käsin.
8	R	Nollaus	Poista ajastus painamalla nollauspainiketta. Ajastin palautuu AUTO-tilaan.

C. Käyttö
1.Kytke laite ajastimeen.
2.Kytke ajastin pistorasiaan. Ajastin menee automaattiseen tilaan (AUTO), eli kytkee virran päälle hämärän tullessa ja katkaisee virran aamulla.
3.Kytke ajastimeen liitetystä laitteesta virta päälle
4.Paina AUTO painiketta valitaksesi AUTO-tilan, jolloin ajastin kytkee virran päälle hämärän tullessa ja katkaisee virran aamulla.
5.Paina ajastuspainikkeita valitaksesi 1, 2, 4, 6 tai 8 tunnin ajastuksen. Tällöin ajastin kytkee liitetyn laitteen virran päälle hämärän tullessa ja katkaisee virran valitun ajan kuluttua. Jos ympäristön valon määrä kasvaa tänä aikana riittävästi, hämäräkytkin katkaisee virran. Hämäräkytkin toimii siis ennen valittua ajastusta
6.Paina ⏻ -painiketta kytkeäksesi liitetyn laitteen virran päälle tai pois käsin. ⏻ -painike ohittaa kaikki asetetut ajastukset.
7.Ajastus: Kun jokin ajastus on valittuna, ja painat toista ajastuspainiketta, aiemmin valittu ajastus kumoutuu ja korvautuu viimeksi valitulla ajastuksella.

Huomaa
1.Jotta hämäräkytkin toimisi oikein, ajastin tulee asettaa paikkaan, jossa päivänvalo paistaa suoraan sensoriin esteettä. Hämäräkytkin ei toimi oikein, jos sen edessä on esteitä, eikä valo pääse suoraan sensoriin.
2.Älä aseta hämäräkytkintä suoraan minkään keinovalon alle. Keinovalo voi vaikuttaa hämäräkytkimen toimintaan.
3. AUTO -painike ohittaa asetetun ajastuksen. Asetetun ajastuksen aikana, jos hämäräkytkin havaitsee kirkasta valoa, ajastin katkaisee liitetyn laitteen virran, kunnes on jälleen riittävän hämärää.
4.Merkkivalo välähtää kerran merkiksi, että ajastuspainikkeen painallus on mennyt perille.

D. Varoitus
1.Kytke liitettävästä laitteesta virta pois ennen kuin liität sen ajastimeen.
2.Ajastimeen liitettävän laitteen jännite ja taajuus **EI SAA YLITTÄÄ** ajastimen maksimi kuormitusta, joka on ilmoitettu Tekniset tiedot –osiossa.
3.VAIN SISÄKÄYTTÖÖN.
4.Katkaise virta ottamalla ajastin pois pistorasiasta.
5.Älä kytke ajastinta toiseen ajastimeen.

E. Tekniset tiedot
1.Maksimikuormitus: 230VAC, 50Hz
2.Resistiivinen kuorma: 8A (Max. 1800W)

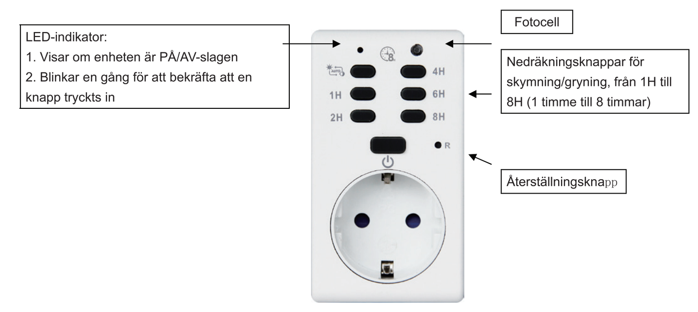
F. Laitteen hävitys

Tämä merkki tarkoittaa, että EU:n alueella tätä laitetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa. Vastuuton jätteiden hävitys aiheuttaa vahinkoa ympäristölle ja ihmisille. Kierrätä tämä laite vastuullisesti, jotta sen sisältämät materiaalit voidaan käyttää uudelleen. Vie laite kierrätyspisteeseen tai ota yhteys jälleenmyyjään, joka voi ottaa laitteen vastaan ja huolehtia kierrätyksestä.

BRUKSANVISNING (SE)

A. Huvudfunktion
1.Fotocellen tänder ljuset när det börjar bli mörkt.
2.Använd nedräkningsfunktionen skymning/gryning genom att trycka in valfri timknapp för att ställa in nedräkningen: 1H, 2H, 4H, 6H eller 8H (1 timme, 2 timmar, 4 timmar eller 8 timmar) efter att enheten startat, används både för hemsäkerhet och i energisparsyfte.
3.Manuell PÅ/AV-slagning tillåter dig att åsidosätta eventuella programinställningar.
4.Indikatorn visar om enheten är PÅ/AV-slagen

B. Översikt



	Symbol	Beskrivning	Funktion
1	1H	Nedräkningsläge: 1 timme	Tryck på önskad knapp, timern kommer att slå på den anslutna enheten vid skymning och automatiskt stänga av den valda nedräkningstiden.
2	2H	Nedräkningsläge: 2 timmar	
3	4H	Nedräkningsläge: 4 timmar	
4	6H	Nedräkningsläge: 6 timmar	
5	8H	Nedräkningsläge: 8 timmar	
6	AUTO	Fotocell (AUTOMATISKT läge)	Slår PÅ de anslutna enheterna vid skymning och slår AV dem vid gryning.
7	⏻	Omkopplare för manuell PÅ/AV-slagning	Slå PÅ/AV de anslutna enheterna manuellt.
8	R	Återställningsknapp (Reset)	Tryck in knappen för att nollställa timern, timern återgår till AUTOMATISKT läge

C. Drift
1.Anslut enheten till timeruttaget
2.Anslut timern till elnätet, timern befinner sig i AUTOMATISKT läge (AUTO), t.ex. slår den PÅ enheten vid skymning och slår AV enheten vid gryning.
3.Slå på den anslutna enheten
4.Tryck på knappen AUTO för att träda in i AUTOMATISKT läge, t.ex. slår den PÅ enheten vid skymning och slår AV enheten vid gryning.
5.Tryck in en nedräkningsknapp, t.ex. 1H, 2H, 4H, 6H eller 8H (1 timme, 2 timmar, 4 timmar eller 6. timmar), enheten slås PÅ vid skymning och AV vid den valda nedräkningstiden. Däremot slår fotocellen AV anslutna enheter under nedräkningstiden om omgivningen blir ljusare. Fotocellen försätts i prioritetsläge.
7.Tryck på knappen ⏻ för att slå PÅ/AV de anslutna enheterna manuellt. Knappen ⏻ åsidosätter eventuella programinställningar.
8. Programläge: När timern befinner sig i ett programinställningsläge tryck in en nedräkningsknapp för att åsidosätta en tidigare inställning och istället välja den nya inställningen.

Anmärkningar
1.För att säkerställa en korrekt fungerande lux-upptäcktsnivå måste fotocellen placeras så att den är fullt exponerad för solljus. Fotocellen får inte täckas för av eventuella föremål eller utsättas för direkt solljus.
2.För att undvika falsk utlösning placera inte fotocellen DIREKT i ljuskällan.
3.Knappen AUTO *åsidosätter nedräkningsfunktionen. När fotocellen upptäcker en ljus lux-nivå under nedräkningstiden kommer timern att stänga av enheten automatiskt vid skymning igen.*
4.LED-indikatorn blinkar för att bekräfta inmatningen av nedräkningsinställningen.

D. Försiktighet
1.Stäng av säkerhetsskäl alltid av alla enheter före anslutning.
2.Enheter som ska anslutas till timern FÅR INTE överstiga spänningen och frekvensklasserna som anges under "Specifikationer".
3.ENDAST FÖR INOMHUSBRUK
4.Dra ur kontakten för att koppla bort spänningen.

E. Specifikationer
1.Driftspänning: 230 VAC 50 Hz
2.Resistiv belastning: 8 A (Max. 1800 W)

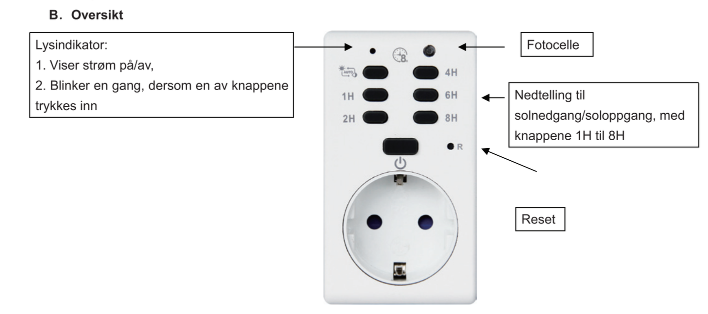
F. Korrekt avyttring av denna produkt

Inom Europeiska unionen indikerar denna symbol att produkten inte får kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Produkten innehåller värdefulla återvinningsbara material som bör återvinnas för att kunna återanvändas, okontrollerad avfallshantering kan skada miljön och människors hälsa. Avyttra din produkt vid lämpliga uppsamlingsplatser eller skicka tillbaka produkten till butiken där du köpte den. Detta garanterar att produkten återvinns.

BRUKSANVISNING (NO)

A. Hovedfunksjoner
1.Med fotocellen som gjør det mulig å tenne lys når det blir mørkt
2.Kombinert nedtellingsfunksjon for solnedgang/soloppgang, Trykk inn en av knappene; 1H, 2H, 4H, 6H eller 8H for å velge antall nedtellingstimer etter at strømmen er koblet til.
3.Manuell av/på bryter lar deg overstyre innstillingene.
4.Lysindikator som viser om strømmen er koblet av eller på.

B. Oversikt



	Symbol	Beskrivelse	Funksjon
1	1H	1 time nedtellingsmodus	Trykk inn knappen for ønsket tid og koblingsuret vil koble fra strømmen automatisk etter at nedtellingstiden er over.
2	2H	2 timer nedtellingsmodus	
3	4H	4 timer nedtellingsmodus	
4	6H	6 timer nedtellingsmodus	
5	8H	8 timer nedtellingsmodus	
6	AUTO	Fotocelle (AUTO-modus)	Slår på den tilkoblede enheten ved solnedgang og slår den av ved soloppgang.
7	⏻	Manuell AV/PÅ-Bryter	Slår den tilkoblede enheten AV/PÅ manuelt.
8	R	Reset-knapp	Trykk denne knappen om du ønsker å tilbakestille koblingsuret til auto-modus

C. Bruk
1.Plugg inn enheten du ønsker å ha koblingsur på, til koblingsuret
2.Plugg koblingsuret inn i en stikkontakt. Koblingsuret er nå i AUTO-modus (AUTO), og slås på ved solnedgang og av ved soloppgang.
3.Slå på den tilkoblede enheten.
4.Trykk AUTO knappen for å stille koblingsuret i AUTU-modus, slik at den kobler til strømmen ved soloppgang og av ved solnedgang.
5.Trykk inn en av nedtellingsknappene; 1H, 2H, 4H, 6H eller 8H, for å slå på enheten ved solnedgang og av etter tilsvarende antall timer som på nedtellingsknappene. Merk at dersom omgivelsene endres til sterkt lys, vil fotocellen slå av enheten. Fotocellen prioriteres foran innstilt program.
6.Trykk ⏻ knappen for å slå av og på enheten manuelt. ⏻ knappen overstyrer alle programmer.
7.Programmodus: Når koblingsuret er i programmodus, trykk en hvilken som helst nedtellingsknapp for å overstyre opprinnelig innstilling til den nye nedtellingstiden.

Merk
1.For å forsikre deg om at lys-gjenkjenningsfunksjonen fungerer må fotocellen plasseres slik at den er fullt eksponert i dagslys. Den må ikke tildekkes eller utsettes for direkte lys fra andre lyskilder.
2.For å unngå falske utløsninger må fotocellen ikke plasseres DIREKTE under andre lyskilder.
3. AUTO knappen overstyrer nedtellingsfunksjonen. Dersom fotocellen utløses under nedtellingstiden pga av sterkt lys, vil koblingsuret slås av automatisk til neste solnedgang.
4.Lysindikatoren blinker for å vise endring i nedtellingstiden.

D. Forsiktig
1.For sikkerhets skyld, slå alltid av enheten før du koble den til koblingsuret.
2.MÅ kun kobles til utstyr iht oppgitte spesifikasjoner
3.UTELUKKENDE FOR INNENDØRS BRUK
4.For å koble fra spenningen trekk ut kontakten
5. Koblingsur må ikke seriekobles med andre koblingsur

E. Spesifikasjoner
1.Spenning og frekens : 230VAC, 50Hz
2.Maks belastning:8A (Max. 1800W)

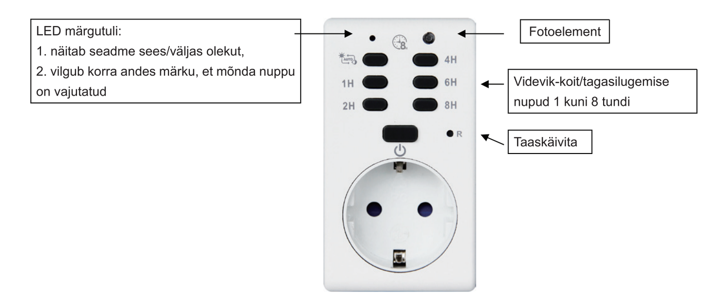
F. Korrekt avhending av produktet

Denne merking indikerer at dette produktet, innenfor EU, ikke skal kastes sammen med annet husholdingsavfall. For å forhindre skade på miljøet og menneskelig helse ved ukontrollert forsøpling, vennligst resirkuler dette produktet på en måte som fremmer bærekraftigt gjenbruk av materialer. For å levere inn ditt brukte produkt, benytt ett returnerings- og innsamlingssystem eller ta kontakt med forhandleren der dette produktet ble innkjøpt. Forhandleren vil sørge for at produktet blir sendt til miljøvennlig og trygg resirkulering.

KASUTUSJUHEND (EST)

A. Põhifunktsioonid
1. Seade on varustatud fotoelemendiga, mis võimaldab lülitada seadme sisse kui hakkab pimedaks minema.
2.Kombineeritud funktsioon videviku ja koidu ning tagasilugemise aja 1h, 2h, 4h, 6h või 8h järel sisse- ja väljalülitusteks ühe nupu abil täites nii ohutuse kui ka elektrienergia säästmise eesmärki.
3.Manuaalne sisse/välja lülitus võimaldab olenemata olekust seadme sisse või välja lülitada.
4.Märgutuli näitab seadme sees/väljas olekut

B. Ülevaade



	Sümbol	Kirjeldus	Funktsioon
1	1H	1 tunni tagasilugemise režiim	Vajutage valitud nuppu ja ühendatud seadmed lülitatakse automaatselt sisse videviku ajal ja välja valitud tagasilugemise aja pärast.
2	2H	2 tunni tagasilugemise režiim	
3	4H	4 tunni tagasilugemise režiim	
4	6H	6 tunni tagasilugemise režiim	
5	8H	8 tunni tagasilugemise režiim	
6	AUTO	Fotoelement (AUTO režiim)	Lülitab ühendatud seadmed sisse videviku ja välja koidu ajal
7	⏻	Manuaalne sisse/välja (ON/OFF) lüliti	Lülitage ühendatud seadmed sisse/välja manuaalselt
8	R	Taaskäivitamise (Reset) nupp	Vajutage seda nuppu, et taaskäivitada taimer, taimer läheb tagasi automaatrežiimile

C. Seadme kasutamine
1.Ühendage seade taimeriga pistikusse
2.Ühendage taimeriga pistik vooluvõrku, taimer on AUTO režiimil (AUTO). St. lülitab sisse videvikus ja välja koidu ajal.
3.Lülitage pistikusse ühendatud seade sisse.
4.Vajutage AUTO nuppu ja taimer läheb AUTO režiimile. St. lülitab sisse videvikus ja välja koidu ajal.
5.Vajutage tagasilugemise nuppu. St. seade lülitub sisse videviku ajal ja välja vastavalt valikule kas 1h, 2h, 4h, 6h või 8h järel pärast sisse lülitust. Siiski, kui tagasilugemise aja jooksul muutub keskkond piisavalt valgeks, lülitab fotoelement seadme välja. Fotoelement on prioriteet.
6.Vajutage ⏻ nuppu, et lülitada ühendatud seade käsitsi sisse/välja. Nupp ⏻ on prioriteet kõikide teiste valikute ees.
7.Programmi olek: Kui taimer on mingil valitud režiimil, siis vajutades tagasilugemise nuppu taimer võtab arvesse viimati valitud ja hakkab töötama tagasilugemise režiimil.

Märkused
1.Selleks, et tagada valgustugevuse taseme nõuetekohase tuvastamise peab fotoelement olema suunatud otse päevavalguse suunas. See ei tohiks olla teiste objektide poolt kaetud ega ka otsese päikesevalguse all.
2,Et vältida valelülitusi ärge asetage fotoelementi otse valgusallika alla.
3.Nupp AUTO on prioriteetne tagasilugemise funktsiooni ees. Kui tagasilugemise ajal fotoelement tuvastab piisavalt valge keskkonna, siis taimer lülitab seadme jälle kuni videvikuni välja.
4.LED märgutuli vilgub, et anda teada tagasilugemise funktsiooni sisestamisest.

D. Tähelepanu
1.Ohutuse eesmärgil lülitage seade alati välja enne pistikupessa ühendamist.
2.Taimeriga pistikupessa ühendatavad seadmed **EI TOHI** ületada pinge ja sageduse väärtusi, mis on välja toodud peatükis "Tehnilised andmed".
3.Seade on kasutamiseks AINULT SISERUUMIDES.
4.Toitest lahti ühendamiseks tõmmake pistikut.
5.Pistikud ei tohi teineteise taha kinni jääda.

E. Tehnilised andmed
1.Toide: 230VAC, 50Hz
2.Suurim lubatud koormus :8A (Max. 1800W)

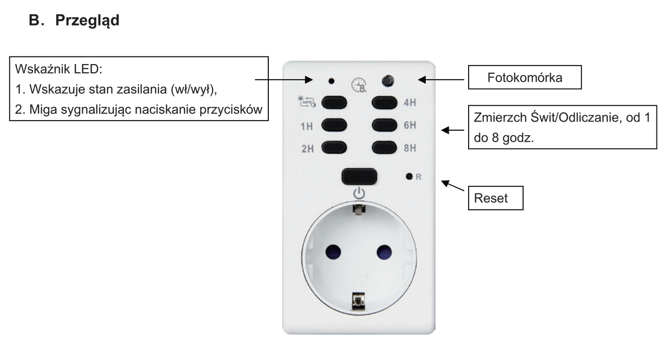
F. Seadme õige käitlemine

See sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda koos olmejäätmetega kogu EL ulatuses. Et vältida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis selle toote ebakorrektse käitlemise tõttu võivad tekkida, käidelge seda vastutustundlikult edendades materjalide taaskasutamist. Kasutatud seadme kõrvaldamiseks kasutage oma piirkonnas olevaid tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kellelt toode on ostetud. Nad saavad korraldada selle toote keskkonnale ohutu ümbertöötlemise.

INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

A. Główne funkcje
1.Fotokomórka włączająca światło, gdy się ściemnia.
2.Połączenie funkcji zmierzchu/świtu i odliczania. Poprzez naciśnięcie odpowiedniego przycisku można ustawić odliczanie na 1, 2, 4, 6 lub 8 godzin od włączenia, co umożliwia zabezpieczenie mieszkania a zarazem oszczędzanie energii.
3.Ręczny przełącznik wł/wył umożliwia nadpisanie ustawień urządzenia.
4.Wskaźnik ukazuje stan zasilania wł/wył.

B. Przegląd



	Symbol	Opis	Funkcja
1	1H	Tryb odliczania – 1 godzina	Naciśnięcie przycisku powoduje automatyczne włączenie podłączonego urządzenia o zmierzchu i wyłączenie go o świcie.
2	2H	Tryb odliczania – 2 godziny	
3	4H	Tryb odliczania – 4 godziny	
4	6H	Tryb odliczania – 6 godzin	
5	8H	Tryb odliczania – 8 godzin	
6	AUTO	Fotokomórka (tryb AUTO)	Włączanie podłączonych urządzeń o zmierzchu oraz wyłączanie o świcie.
7	⏻	Ręczny przełącznik WŁ/WYŁ	Ręczne włączanie/wyłączanie urządzeń.
8	R	Przycisk resetu	Nacisnąć w celu zresetowania wyłącznika czasowego do trybu automatycznego.

C. Praca
1.Podłączyć urządzenie do wyłącznika czasowego
2.Podłączyć wyłącznik do źródła zasilania. Gdy ustawiony jest tryb AUTO (AUTO), urządzenie będzie włączać się o zmierzchu i wyłączać się o świcie.
3.Włączyć podłączone urządzenie
4.Naciśnięcie przycisku AUTO powoduje przejście wyłącznika do trybu AUTO, tzn włączania urządzeń o zmierzchu i wyłączania świcie.
5.Naciśnięcie przycisku odliczania, tzn. 1H, 2H, 4H, 6H lub 8H, powoduje włączanie urządzenia o zmierzchu i wyłączanie o świcie. Jeżeli podczas odliczania otoczenie ulegnie rozjaśnieniu, fotokomórka wyłączy podłączone urządzenie.
6.Naciśnięcie przycisku ⏻ umożliwia ręczne włączanie/wyłączanie podłączonych urządzeń. Przycisk ⏻ nadpisuje wszelkie nastawione programy.
7.Tryb Programu: Jeżeli wyłącznik czasowy pracuje zgodnie z pewną nastawą, naciśnięcie kolejnego przycisku odliczania spowoduje nadpisanie poprzednich ustawień i przejście urządzenia do pracy w nowo wybranym trybie.

Uwagi
1.Aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie czujnika poziomu luks, fotokomórka powinna być ustawiona w stronę światła dziennego. Nie należy przykrywać czujnika innymi obiektami lub kierować w jego stronę sztucznych źródeł światła.
2.W celu uniknięcia nadprogramowego uruchamiania się czujnika, nie należy umieszczać go BEZPOŚREDNIO pod źródłem światła.
3.Przycisk AUTO *nadpisuje funkcję odliczania. Podczas odliczania, kiedy fotokomórka wykryje poziom jasności luks, czujnik automatycznie wyłączy urządzenie aż do zmierzchu.*
4.Wskaźnik LED miga, sygnalizując wprowadzenie nowej nastawy odliczania.

D. Uwaga
1.W celu zachowania bezpieczeństwa należy zawsze wyłączyć wszystkie urządzenia przed podłączeniem ich do wyłącznika.
2.Natężenie i napięcie urządzeń podłączanych do wyłącznika **NIE MOGĄ** przekraczać wartości podanych w Specyfikacjach.
3.TYLKO DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO
4.W celu odłączenia napięcia, należy wyciągnąć wtyczkę.
5.Nie łączyć ze sobą wyłączników.

E. Specyfikacje techniczne
1.Napięcie: 230V AC, 50Hz
2.Obciążenie: 8A (Max. 1800W)

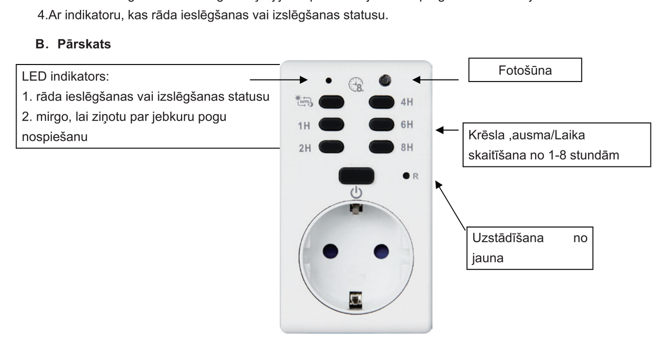
F. Prawidłowa utylizacja urządzenia

Ten symbol wskazuje, iż na terenie Unii Europejskiej produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. W celu uniknięcia zanieczyszczenia środowiska oraz szkód dla ludzkiego zdrowia spowodowanych niekontrolowanym usuwaniem odpadów, zużyty produkt należy poddać recyklingowi, promując przyjazne dla środowiska ponowne wykorzystanie surowców. W celu usunięcia zużytego urządzenia należy pozostawić je w punkcie zbiórki bądź skontaktować się ze sprzedawcą produktu, umożliwiając bezpieczny dla środowiska recykling urządzenia.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (LV)

A. Galvenās funkcijas
1.Ar fotošūnām, lai gaisma izslēgtos, kad paliek tumšs.
2.Krēslas un saullēkta un laika skaitīšanas kombinācija, nospiežot vienu pogu, pēc ieslēgšanas uzstādiet laika skaitīšanu par 1, 2, 4, 6 vai 8 stundām, darbojas arī kā mājas apsardze un enerģijas taupīšanas funkcija.
3.Manuāla ieslēgšanas un izslēgšana ļauj jums pārrakstīt jebkurus programmas iestatījumus.
4.Ar indikatoru, kas rāda ieslēgšanas vai izslēgšanas statusu.

B. Pārskats



	Simbols	Apraksts	Darbība
1	1H	1 stundas laika skaitīšanas režīms	Nospiediet izvēlēto pogu, taimeris ieslēgs savienoto iekārtu ausmas laikā un automātiski izslēgs pēc noteiktā laika.
2	2H	2 stundu laika skaitīšanas režīms	
3	4H	4 stundu laika skaitīšanas režīms	
4	6H	6 stundu laika skaitīšanas režīms	
5	8H	8 stundu laika skaitīšanas režīms	
6	AUTO	Fotošūna (Automātisks režīms)	Ieslēdz iekārtu ausmā un izslēdz krēslā.
7	⏻	Manuālas ieslēgšanas, izslēgšanas slēdzis	Ieslēgt/izslēgt savienotās iekārtas manuāli.
8	R	Uzstādīšanas no jauna poga	Nospiediet šo pogu, lai uzstādītu taimeri no jauna, taimeris pāries automātiskā režīmā.

C. Darbība
1.Ieslēdziet iekārtu taimera elektrības ligzdā.
2.Pieslēdziet taimeri strāvai, taimeris darbojas automātiskā režīmā. (AUTO). Ieslēdzas ausmā, izslēdzas krēslā.
3.Ieslēdziet savienoto iekārtu.
4.Nospiežot AUTO pogu, taimeris sāk darboties automātiskā režīmā. Tas ieslēdzas ausmā, izslēdzas krēslā.
5.Nospiediet laika skaitīšanas pogu, t.i., 1, 2, 4, 6 vai 8 stundas, iekārta ieslēdzas ausmā, un izslēdzas pēc noteiktā laika. Tomēr, ja darbības laikā apkārtējā vide mainās uz spilgtu gaismu, fotošūna izslēgs savienoto iekārtu. Fotošūnas darbības prioritāte ir novietojums.
6.Nospiediet ⏻ pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu savienotās iekārtas manuāli. ⏻ poga pārraksta jebkuras programmas uzstādījumu.
7.Programmas režīms: Kad taimeris ir jebkuras programmas režīmā, nospiežot jebkuru laika skaitīšanas režīma pogu, taimeris pārrakstīs iepriekšējo režīmu un turpinās darboties jaunajā uzstādītajā režīmā.

Piezīmes
1..Lai nodrošinātu pietiekamu gaismas luksu līmeņa noteikšanu, fotošūnai jābūt novietotai pilnībā pretim dienas gaismai. Tai nekad nevajadzētu būt citu objektu aizsegtai vai noliktai tiešā gaismā.
2.Lai izvairītos no kļūdainas gaismas līmeņa noteikšanas, nenovietojiet fotošūnu TIEŠI gaismas avota zonā.
3. AUTO poga pārraksta laika skaitīšanas programmu. Laika skaitīšanas laikā, kad fotošūna nosaka gaismas luksu līmeni, taimeris atkal automātiski izslēgs iekārtu līdz krēslai.
4.LED gaisma mirgo, lai ziņotu par laika skaitīšanas uzstādījumu ievadi.

D. Brīdinājums
1.Drošības apsvērumu dēļ vienmēr izslēdziet iekārtu pirms savienošanas.
2.Iekārtas, ko savienosiet, **NEDRĪKST** pārsniegt spriegumu un frekvenci, kas norādīta specifikācijā.
3.Lietošanai TIKAI IEKŠTELPĀS.
4.Lai atvienotu no sprieguma, izvelciet kontaktdakšu.
5.Nesavienojiet vairākas iekārtas vienu aiz otras.

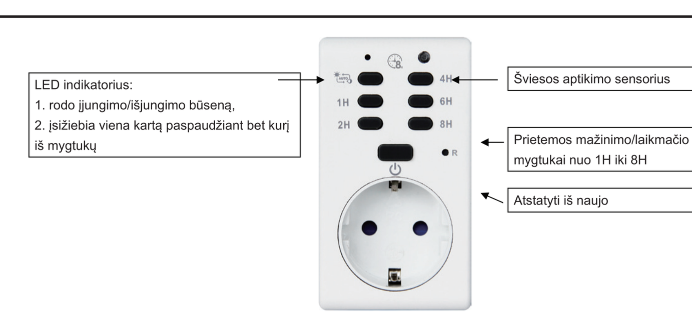
E. Specifikācija
1.Klase: 230VAC, 50Hz
2.Pretestības strāva:8A (Maks. 1800W)

F. Iekārtu pareiza utilizācija

Šis simbols viscaur Eiropas Savienībā apzīmē, ka iekārtas nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem. Iekārtas satur vērtīgus materiālus otrreizējai pārstrādei, kurus jāutilizē otrreizējai izmantošanai un nekontrolēt izmešana var izraisīt bojājumu videi un cilvēku veselībai. Lūdzu, utilizējiet vecas iekārtas caur piemērotām savākšanas sistēmām vai nosūtiet iekārtu vietai, kur to nopirkāt. Tā nodos iekārtu otrreizējai pārstrādei.

NAUDOJIMO VADOVAS (LT)

A.Pagrindinė funkcija
1.Šviesos aptikimo sensorius įjungia šviesą aplinkai tamsėjant.
2.Atgalinio laiko matavimo nuo prieblandos iki aušros funkcija. Spaudžiant valandų mygtuką, nustatysite atgalinio laiko skaičiavimą 1H, 2H, 4H, 6H arba 8H nuo įsijungimo. Laiko nustaymo funkcija tarnauja namų saugumo ir energijos taupymo tikslais.
3.Rankinis įjungimo/išjungimo (on/off) mygtukas leidžia panaikinti bet kokius buvusius nustatymus.
4.Indikatorius rodo įjungimo/išjungimo būseną.



	Simbolis	Aprašymas	Funkcija
1	1H	1 valandos atgalinio laiko skaičiavimo nustatymas	Paspauksite pasirinktą mygtuką, prietaisas įjungs prijungtą prietaisą prasidedant prietemai ir išjungs po pasirinkto laiko periodo.
2	2H	2 valandų atgalinio laiko skaičiavimo nustatymas	
3	4H	4 valandų atgalinio laiko skaičiavimo nustatymas	
4	6H	6 valandų atgalinio laiko skaičiavimo nustatymas	
5	8H	8 valandų atgalinio laiko skaičiavimo nustatymas	
6	AUTO	Šviesos aptikimo sensorius (AUTO būsena)	Įjungti prijungtą prietaisą prasidejus prietemai ir išjungti auštant.
7	⏻	Rankinis įjungimo/išjungimo mygtukas	Įjungti ir išjungti prietaisą rankiniu būdu.
8	R	Atstatymo iš naujo mygtukas	Paspauskite šį mygtuką norėdami pašalinti buvusius nustatymus, laikmatis pereis į automatinį režimą.

C. Veikimas
1.Įkiškite prietaiso elektros laidą į rozetę su laikmačiu
2.Įkiškite rozetę į lizdą, laikamatis bus automatinėje būsenoje. (AUTO): įjungimas prietemoje, išjungimas auštant.
3.Įjunkite prietaisą prijungtą prie rozetės su laikmačiu.
4.Paspaudus AUTO mygtuką, laikmatis pereis į automatinę būseną, t.y. įsijungs temstant, išsijungs auštant.
5,Paspauskite vieną iš atgalinio laiko skaičiavimo mygtukų, t.y. 1H, 2H, 4H, 6H arba 8H, prietaisas įsijungs prietemoje ir išsijungs po nustatyto valandų periodo. Tačiau, jei per šį periodą, aplinka pasikeis į šviesią, šviesos aptikimo sensorius išjungs prijungtą prietaisą automatiškai. Šviesos aptikimo sensorius turi prioritetą prietaiso valdyme.
6.Paspauskite ⏻ mygtuką norėdami įjungti /išjungti prijungtus prietaisus rankiniu būdu.. Mygtukas ⏻ nepaisys jokių buvusių nustatymų.
7.Programos būsena: kai laikmatis yra nustatytas išsijungti po atitinkamo laiko periodo, spaudžiant bet kurį kitą atgalinio laiko skaičiavimo mygtuką, pakeis laikmačio nustatymą į naujai paspaustą pasirinkimą.

Pastabos
5. *Norėdami užtiktinti tinkamą šviesos aptikimo laipsnį, šviesos aptikimo sensorius privalo būti nukreiptas tiesiogiai prieš dienos šviesą. Negalima uždengti jokiais objektais ar nukreipti tiesiogiai į lempą.*
6. *Norėdami išvengti klaidingo įsijungimo, nenukreipkite šviesos aptikimo sensoriaus į dirbtine šviesa apšviestą aplinką.*
7. Paspaudus AUTO mygtuką, bus panaikintas buvęs valandų nustatymas. Nustatytu valandų periodu, šviesos aptikimo sensoriui aptikus šviesą, laikmatis išjungs prietaisą automatiškai iki prasidedant prietemai.
8. *LED lemputė sumirksės patvirtindama nustatymą.*

D. Atsargos priemonės
6. Dėl saugumo priežasčių, įsitikinkite, kad jūsų prietaisas yra visada išjungtas prieš jungiant jį į elektros lizdą
7. Prietaisai jungiami į rozetę su laimačiu NETURI viršyti įtampos ir dažnio reikalavimų nurodytu specifikacijų skiltyje.
8. Prietaisas tinkamas naudoti TIK VIDAUS PATALPOSE.
9. Norėdami atjungti elektros įtampą, ištraukite laidą iš rozetės.
10. Ištraukite rozetę iš elektros maitinimo lizdo.

E. Specifikacijos
3. Pajėgumas: 230VAC, 50Hz
4. Apkrova:8A (Max. 1800W)

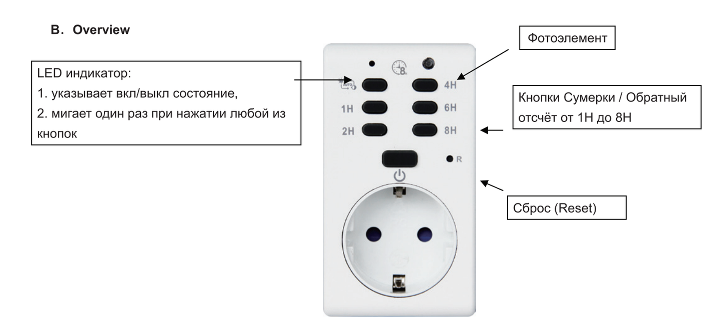
F. Tinkamas prietaiso išmetimas

Europos Sąjungos teritorijoje, šis simbolis nurodo, kad prietaisas negali būti išmetamas kartu su buitinėmis atliekomis. Prietaisas turi vertingų rūšiuojamų medžiagų, kurias privaloma priduoti perdirbimui. Nekontroliuojamas atliekų išmetimas gali padaryti žalą aplinkai arba žmogaus sveikatai. Išmeskite senus produktus tam skirtuose surinkimo punktuose arba išsiųskite pardavėjui iš kurio pirkote, jis pasirūpins tinkamu produkto surūšiavimu.

Инструкция по эксплуатации (RU)

A. Основная функция
5. Фотоэлемент включает свет по мере наступления темноты.
6. Функция обратного отсчёта выключения на 1, 2, 4, 6 или 8 часов после включения служит для обеспечения безопасности или энергосбережения.
7. Ручной выключатель позволяет управлять вне зависимости от программных установок.
8. Индикатор указывает вкл/выкл состояние.

B. Overview



	Символ	Описание	Функция
1	1H	Обратный отсчёт 1 час	После нажатия соответствующей кнопки, таймер включит подключенное устройство при наступлении сумерек и отключит автоматически через выбранный отрезок времени
2	2H	Обратный отсчёт 2 час	
3	4H	Обратный отсчёт 4 часа	
4	6H	Обратный отсчёт 6 часов	
5	8H	Обратный отсчёт 8 часов	
6	AUTO	Фотоэлемент (автоматический режим - AUTO mode)	ВКЛЮЧАЕТ подключенное устройство при наступлении сумерек и ОТКЛЮЧЕТ на рассвете.
7	⏻	Ручной выключатель	Включает и отключает подключенное устройство в ручном режиме.
8	R	Кнопка сброса (Reset)	После нажатия этой кнопки настройки таймера сбрасываются, и он возвращается в автоматический режим

C. Использование
1. Подключите устройство к розетке-таймеру.
2. Подключите розетку-таймер к основной сети. Таймер в автоматическом режиме(AUTO), то есть он будет включать при наступлении сумерек и отключать на рассвете.
3. Включите подключенное устройство.
4. При нажатии кнопки AUTO на таймере активируется автоматический режим, то есть такой, который включает при наступлении сумерек и отключает на рассвете.
5. При нажатии кнопки обратного отсчёта, то есть 1H, 2H, 4H, 6H или 8H, устройство включатся при наступлении сумерек и отключается через выбранный отрезок времени. Обратите внимание, что фотоэлемент имеет приоритет: если до истечения временного периода обратного отсчёта станет светло, фотоэлемент отключит подключенное устройство.
6. Нажмите кнопку ⏻, чтобы включить или отключить подключенное устройство вручную вне зависимости от программных установок.
7. Нажатие любой из кнопок обратного отсчёта отменит предыдущие установки, и таймер перейдет в режим обратного отсчёта на выбранный отрезок времени.

Примечания
1. Для обеспечения корректной работы детектора уровня освещенности, фотоэлемент должен быть установлен с полной экспозицией на дневной свет. Он не должен быть закрыт другими объектами или направлен прямо на источник света.
2. Во избежание ошибочных включений не размещайте фотоэлемент ПРЯМО под зоной источника света.
3. Кнопка AUTO имеет преимущество перед функцией обратного отсчёта. Если во время обратного отсчёта фотоэлемент зафиксирует достаточный уровень освещенности, таймер автоматически отключит подключенное устройство до следующих сумерек.
4. LED индикатор подтверждает ввод установок обратного отсчёта.

D. Внимание
1. В целях безопасности всегда выключайте подключаемое устройство перед подсоединением.
2. Подключаемые к таймеру устройства **НЕ ДОЛЖНЫ** превосходить требования по напряжению и частоте, указанные в "Характеристиках".
3. ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОЛЬКО В ПОМЕЩЕНИЯХ
4. Чтобы снять напряжение вытащите из сети.
5. Не вставляйте друг в друга.

E. Характеристики
1. Номинал: 230 В переменный ток, 50 Гц
2. Резистивная нагрузка: 8 А (Макс. 1800 Вт)

F. Правильная утилизация

Этот значок указывает на то, что данное изделие не должно подлежать утилизации вместе с остальным бытовым мусором на территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации мусора, подойдите с ответственностью к переработке отходов, чтобы способствовать рациональному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть Ваше изделие, пожалуйста, используйте систему возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого товар был куплен. Они смогут взять данное изделие для безопасной для окружающей среды переработки.

kxxxx
size：54x29.7cm
60g普通纸-正反面印刷